

## Mariage Duroure – Brison [1657]

W. W. Whipple

Carriage.

An Mil six centz cinquante Sept & 6.  
 Premier Jour du Mois de may l'apres Midy  
 Reignant nre Trescepcion gracie. Louis par  
 la grace de dieu Roy de France et de navarre  
 premier Prince par deuant Mo<sup>r</sup> n<sup>os</sup> roys Louis & en presence  
 de l'huonier cy apres nomme, Establie En  
 l'antier de l'huonier. Sieur Jacques d'oursie filz a sieur  
 Francois d'oursie, n<sup>os</sup> roys du l'ier des deux  
 aigueu par de l'antier, d'une part & d'  
 d'aylle, Margot de Bernard filz de noble Jacques  
 de Bernard seigneur de montbriz. Ceux  
 a baptesme de l'huonier & a l'antier d'une  
 part, lesquelles parties de l'antier & l'huonier  
 ont promis & ont promis luy Sieur Jacques d'oursie  
 de la licence & consentement d'uy<sup>r</sup> Francois  
 d'oursie son pere. Et de d'aylle, Margot d'antier  
 sa mere, & luy d'aylle Margot de Bernard  
 aussy du consentement d'uy<sup>r</sup> noble Jacques de  
 Bernard, Et de d'aylle, Magdellayne d'antier  
 de castanet son pere & sa mere & l'huonier  
 Et a l'antier ont promis & ont promis  
 a la forme de la religion de se prendre  
 & s'espouser en mariage & de se l'accomplir



En l'asse. de saint Mere. Eglise ala  
premiere. requion. de l'ung. deux tout legitime  
en puzemanu allant, lequel mariage ainsi  
que d'assun promiss. Juré. Establi. En  
personne. Atq. Noble. Jaquet de Guenard  
p. d'aylla. magdellaine dizard. mariet. Et quoz. de  
leur. gée. on l'aueu. du prestant mariage  
ont donne. p. constitué. en dot. a l'ay. d'aylla  
Cecile de Guenard leur fille. legitime. Et  
Natu. presant. et acceptant. Et pour tout  
p. l'ung. son bien p. droit. de Nature.  
Et legitime. p. hon. et matone. prestant. Et  
adueu. la somme de deux Mille liures. quid.  
pour son bien p. droit. p. hon. la somme  
de treize centz liures. Et pour son droit  
Natu. la somme. de sept centz liures.  
Et l'ay. d'aylla. de deux mille liures. Atq.  
Seigneur de Montbrison p. d'aylla. magdellaine  
dizard. constituant. ont promiss. p. promettant.  
payer. aux Seies. francs. dure. (qui  
come. ad concerne. on les Seies. Seetue.  
Cauoir. l'ung. centz liures. au poud. zui.  
En trois. ans. p. gain. au. l'ung. centz  
liures. En an. apres. les. payant. Et l'ay.  
Mille liures. d'assun. payables. Incontinant.



A pren le decen Juy. Seigneurs de mont brison  
Menant laquelle Constituent come Competaints  
les ditz c. gault de bernard du mouant.  
a certaines. de la Concession. ~~des ditz d'iceux~~  
de litz brein p. droit. de la licence dudit seue  
du moue. Son fiancé a quitté cede remp  
souvainant Et pour ce bleut au litz. Seigneurs  
de mont brison Et ditz ditzard son pere  
Et mere. Et a l'habiteu. que par ditz seue  
institute. proutant. A acceptant Entirement  
l'oue p. l'oue. litz brein p. habiteu. maternel  
droit de legitime. Supplément d'iceux que aucun  
quelconque. que litz proutent a parler  
Competer de proutant on a l'admission sur litz brein  
de litz. pere Et mere. en quoi que concist  
on proutant concist sans rien recevoir que  
les ditz de deux mille livres Et droit de  
galle. Enquitté avant litz en la personne  
aut l'oue. Ces clauses acc. de droit quinze  
Et s'ent aussi litz. seue francois du moue  
Et ditz marie d'auert mariot. litz. de gre  
avant le proutant mariage agreable Et s'ent  
d'iceux. ont donne Et donnent par donnaon  
entre ditz ditz. proutant litz. seue  
Jaquen du moue. litz. litz. legitime Et naturel  
A acceptant Et proutant remp. d'iceux  
Et ditz de la mort. Entire de l'oue



[illegible]



Suit cent. liuven par donnaord a l'auzo de  
Nopce pour bagueta Noiaux, pour En  
Honneur l'ad. d'aylle d'apozee a son plaisir  
Et Colloutr. tant a la Vie. que a la mort  
Soit quelle survie ou predecant aut ou  
sans Enfants, par la Accord que l'eez  
sieur Francoin Duroure. En recevant  
Trois francs la d'aylle comme de deux Mille liuven  
Sambert sera tenu de la reçoistr. Et afferer  
a l'eez. d'aylle. Charles de Bernard fiancée  
sur tout de l'Amour, son bien et par  
Esprit. sur la Motie cetterne par l'eez  
sieur Duroure. pour offre. restituée si  
y a lieu a qui de droit appartiendra Et  
Ille messire Mirgot Sambert s'prieur  
Doit offeime de Boullonnie. Lequel  
d'aylle bon gés a donné aux sieur  
Duroure. fiancé son neveu pour Eclairer  
la s'me de cent cinquante liuven qua  
promis l'eez parer dans un an prochain  
Et tenant le present mariage. approuver  
par le d'eeu d'aylle sieur Duroure fiancé  
survivant l'eez d'aylle Charles de Bernard  
la fiancée a celle a donné son par  
Cidre dans la main. Et bien et la somme



de deux centz liures d'argent et  
autres ce. pour bagner et Joyaux Jusques  
a la somme de cinq centz liures outre  
ce que lesd. sieurs d'ordonner. Son pere a  
donné a la. d'ice. de laquelle somme  
elle en pourra disposer a son plaisir  
et content. tant a la vie. que la mort  
soit quelle vienne ou precede aut  
ou sans enfant et si elle est precede  
donne a son frere par mesme  
droit d'argent tant liures et pour  
plus grande s'entente et s'entente (ou  
prestant contrat de mariage les parties  
ont fait s'entente avec le procureur  
a la cour du bailliage de Caen seigneur  
de Billeul de leur Meistre Meier  
quatre. souvenir de Miraval de Caen  
et avocat. en la Cour et pour  
leur avu. postulant et s'entente et  
d'ice. deux pour se en leur noz. recevoir  
le content a l'insinuation et autorisation  
des donnaours. s'entente. Incent au prestant  
contrat de mariage avec lesd. seigneurs



[illegible]



Je soussigné. Charles de Montbrison  
montbrison. m de castanet Duroure Callobrière  
Cassan Daurert. prieur Daurert, not. et  
marguier. Théal du may. res. Théal. quant. Théal.

Je soussigné  
Daurert

Extrait de l'acte de la cour du  
du bailage & vintre. Siege de ville  
de la

L'an Mil six cent cinquante sept le vingtneuf  
jour du mois de may dans la cour de la cour du bailage &  
vintre. Siege de ville de la. pardevant messieurs Théal  
Juge de son. pardevant messieurs Théal  
de son. pardevant messieurs Théal  
procureur de son. pardevant messieurs Théal  
a eux donné les Juries ou requies & fondant la  
quidigimant. pardevant messieurs Théal  
fait. pardevant messieurs Théal  
Charles de Montbrison. pardevant messieurs Théal  
pardevant messieurs Théal. pardevant messieurs Théal  
du. mariage. pardevant messieurs Théal



Or me le Tout fait & de de Bonne volonté quoy  
 Intanda moult. Rien le Juge a Judigne pautjoize. Ce  
 Mariage donnaill repoussons vante & Containu Tenue  
 poutelare pour Judigne pautjoize & a su le Tout  
 quito pout. Soy d'ord & autjoize & autjoize  
 Judigne ordonne. Elle enregistre aux actes de  
 pout cote & acte faite aux pout pout franc  
 Vieu de laud & Herres poutjoize, Savoir Juge  
 Broussard advocat, Vignard advocat, & d'ord pout Joigny  
 Not. Regal pout & d'ord pout Joigny  
 Not. de

Roller

Bamboo



